

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Иванов А.Г.

« 1 »

июля

2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура

Направление подготовки/специальность: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) / специализация: «Зарубежная филология»

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

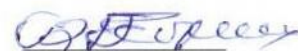
Программу составил(и):

Зиньковская А.В., профессор, д-р филол.наук, доцент


подпись

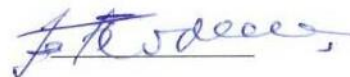
Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 11 «28» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 11 «28» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 10 «29» июня 2016 г.

Председатель УМК факультета

Маркова Л.Ф.



Рецензенты:

Соболева Е.И., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный технологический университет»

Фанян Н.Ю., доктор филологических наук, профессор, кафедры французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Целью данного курса является ознакомление учащихся с концептуальными основами связи между языком и культурой как современного интегративного комплекса; формирование соответствующего научного мировоззрения на основе базовых знаний о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры. Курс «Языки и культура» подчеркивает роль языка в формировании цивилизации и значение лексического состава для познавательной и созидательной деятельности. Получение представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка

1.2 Задачи дисциплины: представить формы существования и способы функционирования языка в разных культурах; описать проблемы возникновения и развития языка в процессе становления человечества; определить понятие языка в различных философских системах; представить язык как средство общения и взаимного понимания людей с отражением культурных особенностей коммуникантов.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Языки и культура» относится к вариативной части Б.1.В, дисциплины по выбору (Б1.В.ДВ.01).

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку бакалавров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет бакалавру получить основной объем навыков, необходимых для продолжения изучения образовательной программы второй ступени высшего профессионального образования по направлению «Филология».

1.4Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общекультурных/профессиональных* компетенций

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК - 6	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Основы лингвокультуры как современной комплексной науки интегративного характера.	Применять базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков; исследовать культурное пространство изучаемого языка (языков) с точки зрения языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства	Представлениями о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка; навыками культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации и культурно-языковой полифонии.
	ПК — 6	умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих	историю возникновения и развития дисциплины, предмет исследования, основную теоретический аппарат и методы исследования	применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплины для описания актуальных	основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникацией

№ п.п.	Индекс компете нции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		методик		вопросов и проблем науки	

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			7	8	9	10
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):						
Занятия лекционного типа		-	-	-	-	-
Лабораторные занятия		32	32	-	-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-			
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2			
Самостоятельная работа, в том числе:						
Курсовая работа		-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		22	22	-	-	-
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		-	-	-	-	-
Реферат		6	6	-	-	-
Подготовка к текущему контролю		11,8	11,8	-	-	-
Контроль:						
Подготовка к экзамену		-	-			
Общая трудоемкость	час.	72	72	-	-	-
	в том числе контактная работа	32,2	32,2			
	зач. ед	2	2			

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (для студентов ОФО)

№ раз дел а	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие и сущность языка	10 ч			4	6 ч
2	Типы культур	9,8 ч			4	5,8ч
3	Способы взаимодействия языков и культуры	10 ч			4	6 ч
4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	8 ч			4	4 ч
5	Национальная специфика лексических подсистем	10 ч			4	6 ч
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	8 ч			4	4 ч
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	8 ч			4	4 ч
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.	8 ч			4	4 ч
	<i>Итого по дисциплине:</i>				32	39,8 ч

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа

не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа

не предусмотрено

2.3.3 Лабораторные занятия

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Понятие и сущность языка	Понятие языка в различных философских системах. Понятие картины мира. Язык и мышление. Понятийный аппарат когнитивной лингвистики. Когнитивное сознание и языковое. Семантическое пространство языка.	Проверка задания по лабораторному занятию
2	Типы культур	Высокие и низкие контекстуальные культуры; «мужские и женские»; «индивидуальные и коллективные»	Проверка задания по лабораторному занятию
3	Способы взаимодействия языков и культуры	Различные способы взаимодействия языка и культуры и степень влияния культуры народа на данный процесс	Проверка задания по лабораторному занятию

4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	Приемы влияния национальной специфики языка. Национальная специфика семантики слова. Национальная специфика лексических групп. Национальная специфика ассоциативно-вербальных сетей.	Проверка задания по лабораторному занятию
5	Национальная специфика лексических подсистем	Формирование концептов в национальной концептосфере. Национальная специфика семантических связей. Когнитивная классификаторы в семантическом поле абстрактных лексем.	Проверка задания по лабораторному занятию
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	Особенности полисемии в языках разных типов. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка. Внутряязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.	Проверка задания по лабораторному занятию
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	Индивидуально-авторское и национальное.	Проверка задания по лабораторному занятию
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии	Философия В.С. Соловьева. Исторические очерки русской философии на	Проверка задания по лабораторному занятию, Р

	русской и мировой культуры.	рубеже XIX и XX в. Российские мыслители серебряного века. Опыт изучения русского коммуникативного сознания.	
--	-----------------------------	---	--

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрено

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Наименование раздела	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного материала (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий)	Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол 6 от 1 марта 2016 г.
2	Реферат	Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол 6 от 1 марта 2016 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, межпредметностью, креативностью.

В рамках дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Устное логически целостное изложение учебного материала. Этот словесный метод применяется тогда, когда ставится дидактическая цель раскрыть научную проблему (вопрос), достаточно емкую и объемную, сложную или простую, логически четко выстроенную в теме учебного занятия. Применение метода дает возможность обогатить студентов новыми теоретическими знаниями, установить связь со знаниями, персонифицированными ими, дать установку на аналитическую деятельность, подсказать направление для самостоятельной работы студентов.

Диалогически построенное устное изложение учебного материала. Цель метода - обеспечить усвоение научных знаний, фактов, понятий, закономерностей, формирование взглядов, убеждений, мировоззрения. Педагог работает со студентами при помощи хорошо продуманной системы вопросов, благодаря которым они подводятся к пониманию и восприятию научной информации. Данный метод рассчитан на использование персонифицированных знаний, их систематизацию. На этой основе он развивает умения делать новые выводы, активизирует логическое мышление и память студентов. Продуктивное использование метода обеспечивается тесным познавательным и эмоциональным взаимодействием педагога и студентов, а также умением субъектов учебно-воспитательного процесса логически мыслить, строить систему вопросов и ответов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации:

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Понятие и сущность языка»:

1. Опишите понятие языка в различных философских системах.
2. Дайте свое определение понятия картины мира. Обоснуйте свой ответ. Сравните свой ответ с классическими определениями этого понятия.
3. Опишите семантическое пространство языка. Приведите примеры.
4. Подготовьте вопросы по теме «Понятие и сущность языка» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Типы культур»:

1. Охарактеризуйте и приведите примеры на 6 классов (типов) культуры по классификации Кребера и Клакхон.
2. Опишите рассмотрение культуры с точки зрения культурной антропологии. Приведите развернутые примеры.
3. Перечислите основные компоненты культуры. В чем находит свое выражение культурная картина мира?
4. Приведите примеры межкультурных исследований касательно формирования и развития принятых в определенном обществе качеств личности.
5. Опишите первичные и вторичные стадии инкультурации.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Способы взаимодействия языков и культуры»:

1. Представьте выступление на тему «Сущность функционализма, его основные положения и значение в коммуникации».
2. Опишите способы взаимодействия языка и культуры. Приведите свои примеры.
3. Подготовьте вопросы по теме «Способы взаимодействия языков и культуры» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Национальное языковое сознание и национальная картина мира»:

1. Дайте подробное описание понятия “идентичность” в смежных с межкультурной коммуникацией академических дисциплинах.
2. Проиллюстрируйте характеристики этнической идентичности.
3. Раскройте сущность личной идентичности. Приведите примеры.
4. Подготовьте вопросы по теме «Национальное языковое сознание и национальная картина мира» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Национальная специфика лексических подсистем»:

1. Прочитайте статью Э. Сепир «Язык и среда». К какому выводу приходит автор? Выскажите свою точку зрения.
2. Опишите принцип культурной разработанности; принцип частотности употребления; принцип «ключевых слов»; принцип наличия / отсутствия лексической единицы.
3. Подготовьте вопросы по теме «Национальная специфика лексических подсистем» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера»:

1. Подготовьте обсуждение следующих вопросов: Особенности полисемии в языках разных типов. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка. Внутриязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия»:

1. Опишите национально-культурную специфику картины мира.
2. Приведите примеры из художественных произведений, иллюстрирующие национальное своеобразие определенного народа. Дайте комментарий.
3. Подготовьте вопросы по теме «Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры»:

1. Обсуждение рефератов.

Примерные темы рефератов:

1. Различия принципиальной стратегии порождения высказывания с учетом языковых особенностей.
2. Национально-культурные особенности построения дискурса в русской и английской лингвокультурах
3. Потенциальные возможности различных стратегий построения текста и дискурса.
4. Визуальные и тактильные средства коммуникации и их особенности.
5. Концепция «межкультурной личности»: интеграция восточной и западной перспективы.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В 7 семестре проводится проверка остаточных знаний по вопросам, отражающим содержание дисциплины:

1. Понятие и сущность языка.
2. Национальное языковое сознание и национальная картина мира.
3. Национальная специфика лексических групп.
4. Национальная специфика лексических подсистем.
5. Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера.
6. Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия.
7. Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.
8. Особенности полисемии в языках разных типов.
9. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка.
10. Внутриязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 288 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84276>.
2. Тхорик В.И., Фанян Н.Ю., Зиньковская А.В. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация: учебное пособие. М., 2016.
3. Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 182 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84459>.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51820>

5.3. Периодические издания:

1. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.
2. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;
3. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.
4. Статьи из электронной энциклопедии «Кругосвет».

5.4. Справочная литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 2005.
2. Лингвистический энциклопедический словарь/Гл.ред. В.Н.Ярцева. М., 1990.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. «Теория языка и межкультурная коммуникация» <http://tl-ic.kursksu.ru/> Культура культур <http://cult-cult.ru/the-foundations-of-communication-theory/>
2. Консультант Плюс – справочная система
3. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
4. Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
7. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
8. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>
9. Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
10. Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
11. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
12. Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

(модуля)

Реферат является одной из важных форм самостоятельной работы, поскольку позволяет структурировать знания обучающихся.

Реферат – письменный доклад или выступление по определённой теме с обобщением информации из одного или нескольких источников. Реферат предполагает осмысленное изложение содержания главного и наиболее важного (с точки зрения автора) в научной литературе по определенной проблеме в письменной или устной форме.

Этапы работы над рефератом

Выбор темы. Выбор темы должен иметь практическое и теоретическое обоснование, в то же время тема не должна быть слишком общей и глобальной, так как небольшой объем работы (до 15 страниц) не позволит раскрыть ее. Желательно, чтобы тема реферата была связана с будущей магистерской работой. При выборе темы необходимо учитывать полноту ее освещения в имеющейся научной литературе.

После выбора темы составляется **список** изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников. Знакомство с любой научной проблематикой следует начинать с освоения имеющейся основной научной литературы. При этом следует сразу же составлять библиографические выходные данные (автор, название, место и год издания, издательство, страницы) используемых источников. Названия работ иностранных авторов приводятся только на языке оригинала. Начинать знакомство с избранной темой лучше всего с чтения обобщающих работ по данной проблеме, постепенно переходя к узкоспециальной литературе.

На основе анализа прочитанного и просмотренного материала по данной теме следует составить **тезисы** по основным смысловым блокам, с пометками, собственными суждениями и оценками.

Составление плана. Правильно построенный план помогает систематизировать материал и обеспечить последовательность его изложения.

Наиболее традиционной является следующая структура реферата :

Титульный лист

Содержание

Введение

1 (полное наименование главы).

1.1. (полное название параграфа, пункта);

1.2. (полное название параграфа, пункта).

2 (полное наименование главы).

2.1. (полное название параграфа, пункта);

2.2. (полное название параграфа, пункта).

Заключение

Библиографический список

Приложения (по усмотрению автора).

Во *введении* обосновывается актуальность выбранной темы, формулируются цели работы и основные вопросы, которые предполагается раскрыть в реферате, указываются используемые материалы и дается их краткая характеристика с точки зрения полноты освещения избранной темы. Объем введения не должен превышать 1-1,5 страницы.

Основная часть реферата может быть представлена одной или несколькими главами, которые могут включать 2-3 параграфа (подпункта, раздела). Здесь достаточно полно и логично излагаются главные положения в используемых источниках, раскрываются все пункты плана с сохранением связи между ними и последовательности перехода от одного к другому. Материал в реферате рекомендуется излагать своими словами, не допуская дословного переписывания из литературных источников. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. Работа должна быть написана грамотным литературным языком.

Заключение. В этой части обобщается изложенный в основной части материал, формулируются общие выводы с учетом опубликованных в литературе различных точек зрения по проблеме, рассматриваемой в реферате, сопоставления их и личного мнения автора реферата. Заключение по объему не должно превышать 1,5-2 страниц.

Библиография (список литературы). Здесь указывается реально

использованная для написания реферата литература, периодические издания и электронные источники информации. Список составляется согласно правилам библиографического описания.

Оформляется реферат в соответствии с требованиями ГОСТа.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения

Microsoft Windows, Microsoft Office.

8.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

- 1) Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)
- 2) Электронная библиотечная система издательства «Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- 3) Электронная библиотечная система "Юрайт" (<http://www.biblio-online.ru>)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Самостоятельная работа	Ауд. 347 – Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi
2.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория ауд. 323 – Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.
3.	Групповые и индивидуальные консультации	Ауд. 318 – Учебная мебель Ауд. 350 – учебная мебель
4.	Занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации	Ауд. 355 – Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi Ауд. 360 – Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.

«01» _____ июля _____ 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура

Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Программа подготовки	академический бакалавриат
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

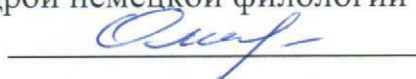
Программу составил(и):

А.Г. Калинина, преподаватель



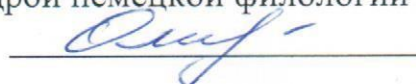
Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура утверждена на заседании кафедры немецкой филологии
протокол № 12 «07» июня 2016г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии
Олейник М.А.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии
протокол № 12 «07» июня 2016г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии
Олейник М.А.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета
романо-германской филологии
протокол № 10 «29» июня 2016г.

Председатель УМК факультета

Маркова Л.Ф.
фамилия, инициалы


подпись

Рецензенты:

Грушевская Т.М., д-р филол. наук, профессор, зав.кафедрой французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Непшекуева Т.С. д-р филол. наук, профессор, зав.кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Целью освоения дисциплины «Языки и культура» является знакомство студентов с новой для них академической дисциплиной для получения ими представления о степени взаимодействия и взаимоотношения языка и культуры, проблемы, являющейся на сегодняшний день одной из самых сложных и спорных в лингвистике, культурологии, семиотике и философии, что определяется её многоаспектностью, хронологической протяжённостью, огромным формальным, структурным, функциональным разнообразием того, что относится к языку и к культуре; познакомить обучающихся с основными понятиями, терминологическим аппаратом, направлениями и методами изучения языка и культуры; показать взаимодействие двух разных кодов – языка и культуры, так как каждая языковая личность одновременно является и культурной личностью.

1.2 Задачи дисциплины.

1. Дать представление об основных понятиях изучаемой дисциплины с целью формирования определённого уровня компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, который бы не только позволил им анализировать проблему взаимодействия языка и культуры в динамике, но и обеспечил бы взаимопонимание в пределах антропологической научной парадигмы.

2. Ввести студентов в историю научного осмысления вопроса; определить место и вес культурологической аргументации в современной науке о языке – прежде всего в когнитивной семантике.

3. Обучить слушателей аналитическим процедурам, позволяющим объяснить участие культуры в образовании языковых концептов;

4. Научить студентов определять, к какой части значения языкового знака прикрепляются «культурные смыслы» и как формируется на основе взаимодействия двух разных предметных областей – языка и культуры, культурная семантика данных языковых знаков;

5. Уметь подходить к тексту с деятельностной точки зрения, т.е. как к процессу, отражающему цели говорящих, средства их достижения, корректировки промежуточных результатов по данным обратной связи и оценивающих общий эффект как успешный или неуспешный;

6. Научить соотносить лексические единицы более сложной и абстрактной семантики не только с толкованием в словаре, часто лишённое культурного компонента значения, но и с контекстами употребления, позволяющими такой компонент вычленить, а в области устной речи отслеживать структуры аутентичных речевых актов иноязычной культуры, прослеживая их зависимость от национальной системы культурных ценностей.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурной и профессиональной компетенций (ОК и ПК).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-6	способностью работать в коллективе,	научную терминологию; основные	применять терминологию, понятийный	простейшими навыками (приёмами)

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональны е и культурные различия	понятия дисциплины «Язык и культура», основные направления их изучения; культурно- исторические реалии; нормы речевого этикета своей страны и стран изучаемого языка	аппарат и методы изучения в собственных исследованиях; оценивать своеобразие, ценность и уникальность разных типов культуры, достижения культуры на основе знания исторического контекста их создания, быть способным к диалогу как способу отношения к культуре и обществу.	обсуждения гуманитарных научных проблем, в особенности дискуссионных ; терминологией, понятийным аппаратом и методами языкового и культурологиче ского анализа; культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору её достижения.
2.	ПК-6	умением готовить учебно- методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	Основные методико- дидактические принципы организации урока; структуру УМК/рабочей программы	Составлять план урока и внеклассного мероприятия; организовать учебную группу для проведения внеклассной работы	Современными методиками проведения занятия и внеклассных мероприятий

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)
		7
Контактная работа, в том числе:		
Аудиторные занятия (всего):	32	32
Занятия лекционного типа	-	-
Лабораторные занятия	32	32
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-

Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0.2	0.2
Самостоятельная работа, в том числе:			
Курсовая работа		-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		10	10
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)			-
Реферат		10	10
Подготовка к текущему контролю		19.8	19.8
Контроль:			
Подготовка к экзамену		-	-
Общая трудоемкость	час.	72	72
	в том числе контактная работа	32.2	32.2
	зач. ед	2	2

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Феномен культуры.	9	-	-	4	5
2.	Язык как условие, основа и продукт культуры.	9	-	-	4	5
3.	Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке.	9	-	-	4	5
4.	Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание.	8.8	-	-	4	4.8
5.	Национальная ментальность и язык.	9	-	-	4	5
6.	Категории культуры в естественном языке.	9	-	-	4	5
7.	Психологические аспекты межкультурного общения.	9	-	-	4	5
8.	Формирование межкультурной компетенции: природа, структура, принципы формирования МКО.	9	-	-	4	5
Итого по дисциплине:				-	32	39.8

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Занятия лекционного типа – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Феномен культуры. Определение культуры. Социальный подход к определению культуры. Когнитивный подход к определению культуры. Семиотический подход к определению культуры. Культура и человек. Культура и цивилизация.	Устный опрос, беседа
2.	Язык как условие, основа и продукт культуры. Представление культуры в языке и речи. Теория лингвистической относительности. Культура и лексика. Культура и грамматика. Культура и дискурс. Культура и дискретные речевые акты: жалоба, просьба об одолжении, приглашение, ложь, неодобрение, извинение.	Устный опрос, беседа, доклады
3.	Базовые понятия лингвокультурологии. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке.	Устный опрос, беседа, доклады
4.	Проблемы взаимодействия языка и культуры, их взаимосвязь. Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание. Теория языковых гештальтов. Описание языка с позиции лингвокультурологии. Лингвокультурный аспект фразеологии. Метафора как способ представления культуры. Символ как стереотипизированное явление культуры, квазисимволы, архетип. Стереотип как явление культурного пространства.	Устный опрос, беседа, доклады
5.	Человек в культуре и языке. Национальная ментальность и язык. Языковая личность. Гендер как социокультурная категория. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии.	Устный опрос, беседа, доклады
6.	Категории культуры в естественном языке. Устойчивое сравнение – средство к разгадке национального сознания. Сравнение в этнопсихолингвистическом аспекте.	Устный опрос, беседа, доклады
7.	Психологические аспекты межкультурного общения. Процессы атрибуции. Предрассудки. Обобщения. Атрибуция и язык. Состояние неопределённости. Состояние тревожности. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного общения (эмпатия). Толерантность. Принятие. Адаптация. Интеграция.	Устный опрос, беседа, доклады
8.	Формирование межкультурной компетенции: природа, структура, принципы формирования МКО. Принцип познания и учёта	Устный опрос,

	культурных универсалий. Принцип культурно связанного соизучения иностранного и родного языков. Принцип речеповеденческих стратегий.	беседа, доклады
--	---	-----------------

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Подготовка к лабораторным занятиям.	Константинова, Л.А. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 188 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/48319 Филиппова, О.В. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.В. Филиппова, М.В. Шманова, И.Л. Рёбрушкина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 88 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/4657

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

3. Образовательные технологии.

В соответствии с требованиями по направлению подготовки 45.03.01. Филология, с двумя профилями подготовки в преподавании дисциплины «Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура» реализуется компетентностный подход, предусматривающий широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, с целью формирования и развития у студентов требуемых компетенций. Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса, призваны развить у студентов навыки и умения межкультурной и деловой коммуникации, а также личностные компетенции, необходимые при работе с иностранным языком.

Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса:

- групповая и проектная работа, нацеленная на интеракцию
- разбор конкретных ситуаций
- Work shops
- Интернет-коммуникация

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Вопросы для устного опроса-беседы.

1. Понятие антропоцентрической парадигмы в современном языкознании.
2. Интегральные тенденции в современном языкознании. Междисциплинарная отрасль наук о человеке.
3. Универсальная терминологическая база в прагмалингвистическом аспекте.
4. Становление прагмалингвистики: источники, проблемы, постулаты.
5. Основные единицы понятийного аппарата лингвокультурологии.
6. Перспективность ценностного подхода в понимании культуры..
7. Связь языка и культуры по мнению В. Гумбольдта..
8. Дифференциация картин мира.
9. Функции стереотипов в культуре.
10. История исследования гендерных различий в языке.
11. Роль сравнения в языке и мышлении.
12. Проблемы двуязычия и культура.
13. Коммуникативные тактики и стратегии. Общая характеристика.
14. Коммуникативные неудачи. Проблема типологии коммуникативных неудач.
15. Язык и мышление - какова связь между ними?
16. Является ли язык инстинктом человека?
17. Как мы понимаем язык и используем его в речи?
18. Почему культуру иногда метафорически изображают в виде айсберга, подводная часть которой не видна, однако определяет то, с чем люди сталкиваются на поверхности?

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Представлены в отдельном приложении к программе.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Константинова, Л.А. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 188 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/48319>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Филиппова, О.В. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.В. Филиппова, М.В. Шманова, И.Л. Рёбрушкина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 88 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4657>

5.3 Периодические издания:

Использование периодических изданий не предусмотрено.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. <http://www.dw.de>
2. <http://www.spiegel.de>
3. <http://www.goethe-institut.de>
4. Консультант Плюс – справочная система
5. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
6. Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>
7. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
8. Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
9. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
10. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>
11. Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
12. Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
13. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
14. Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

В рамках изучения дисциплины важное место занимает самостоятельная работа студентов. Основными составляющими самостоятельной работы являются:

1. Составление глоссария - терминологического словаря. Терминологические единицы для словаря определяются преподавателем.
2. Самостоятельное изучение разделов дисциплины и составление конспектов.
3. Работа по поиску дополнительной литературы. Данная работа осуществляется студентами при работе над эссе, при подготовке презентаций, при составлении глоссария. При самостоятельном освоении материала студенты подбирают литературу с опорой на

список дополнительной литературы и на ресурсы информационной сети «Интернет».

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Информационные технологии - не предусмотрены.

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

Microsoft Office, Microsoft Windows

8.3 Перечень информационных справочных систем.

Информационные системы – не предусмотрены.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. 323 Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска-1шт.
2.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), ауд. 347 Учебная мебель, персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi
3.	Текущий контроль и промежуточная аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №355 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска-1шт.

4.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №318 Учебная мебель Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №350 Учебная мебель
----	---	---

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.

подпись

« 01 »

Иванов

2016г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1. В. ДВ.01.02 ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРА

индекс и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

Направление

подготовки/ специальность 45.03.01 Филология

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) /

специализация Зарубежная филология

(наименование направленности (профиля) специализации)

Программа подготовки академическая

(академическая/ прикладная)

Форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРА составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология (Зарубежная филология).

код и наименование направления подготовки

Программу составил(и):

Э.П. Чакалова, доцент кафедры новогреческой филологии, канд. филол. наук

И. О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРА утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 10 «21» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Хаман И.А.

фамилия, инициалы



подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 10 «21» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Хаман И.А.

фамилия, инициалы



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 10 «29» июня 2016 г.

Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф.

фамилия, инициалы



подпись

Рецензенты:

Овчарова К.В., канд. филол. наук, доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ, г. Краснодар.

Мартиросьян Е.Г., канд. филол. наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин Краснодарского филиала Российского экономического университета им. В.Г.Плеханова.

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Цель дисциплины научиться работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия, а также проводить внеклассные мероприятия на основе существующих методик.

1.2 Задачи дисциплины.

- овладение навыками обработки информации и умением грамотно излагать свои мысли;
- применение полученных знаний в культурологии, основные подходы к феномену «культура»; методики применения инновационных технологий практического обучения иностранному языку во всех видах речевой деятельности;
- способность анализировать и обобщать информацию и применять это в профессиональной деятельности работать в коллективе; готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Языки и культура» относится к вариативной части Блока 1 учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология – по профилю Зарубежная филология (новогреческий язык), дисциплины по выбору. Для освоения дисциплины необходимы знания, умения, полученные по стандарту высшего образования, сформированные в ходе изучения дисциплины: «Углубленный практический курс основного иностранного языка (новогреческий язык)», «Теоретическая фонетика», «Практикум по грамматике основного иностранного языка (новогреческий язык)», «Вводно-фонетический курс основного иностранного языка (новогреческий язык)». Знания, полученные в ходе изучения дисциплины, могут быть использованы при освоении курсов: «Лексикография», «Современные проблемы лингвистики». «Паремиология», «Практикум по устному и письменному переводу (основной язык)», «Реферирование (основной иностранный язык)».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурной и профессиональной компетенций (ОК-6, ПК-6):

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-6	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	основные понятия и категории в культурологии, основные подходы к феномену «культура».	анализировать и обобщать информацию и применять это в профессиональной деятельности работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; работать в коллективе,	навыками обработки информации и умением грамотно излагать свои мысли.

№ п.п	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	
2.	ПК-6	умением готовить учебно- методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	методику применения инновационн ых технологий практическог о обучения иностранным языку во всех видах речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению и письму.	готовить учебно- методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	данной методикой на практике.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		7			
Контактная работа, в том числе:					
Аудиторные занятия (всего):					
Занятия лекционного типа	-	-	-	-	-
Лабораторные занятия	32	32	-	-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-			
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2			
Самостоятельная работа, в том числе:					
Курсовая работа	-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала	39,8	39,8	-	-	-
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	-	-	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-
Подготовка к текущему контролю	-	-	-	-	-
Контроль:					

Подготовка к экзамену		-	-			
Общая трудоемкость	час.	72	72	-	-	-
	в том числе контактная работа	32,2	32,2			
	зач. ед	2	2			

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (для студентов ОФО).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Понятие лингвокультурологии.	18	-	-	8	10
2.	Взаимосвязь языка и культуры.	18	-	-	8	10
3.	Способы представления культуры в языке.	18	-	-	8	10
4.	Национальная специфика языковой личности и национального характера.	17,8	-	-	8	9,8
	Итого по дисциплине:		-	-	32	39,8

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа

Не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Понятие лингвокультурологии	Лингвокультурология – новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия. Задачи и цели лингвокультурологии. Методология и методы лингвокультурологии. Объект и предмет лингвокультурологии.	Устный опрос
2.	Взаимосвязь языка и культуры.	Культура и человек. Культура и цивилизация. Подходы в понимании и определении культур.	Устный опрос
3.	Способы представления	Лингвокультурный концепт. Картина мира как составная часть	Устный опрос

	культуры в языке.	лингвокультуры. Языковая картина мира. Лингвокультурологические единицы. Стереотипы, символы, архетипы, метафоры.	
4.	Национальная специфика языковой личности и национального характера.	Языковая личность. Фразеология и паремиология в контексте культуры.	Устный опрос

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии "10" февраля 2016г., протокол №5.

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Подготовка к устному опросу по разделу	Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/51820 . — Загл. с экрана.
2	Подготовка к устному опросу по разделу	Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/51820 . — Загл. с экрана.
3	Подготовка к устному опросу по разделу	1. Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 524 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44174 . — Загл. с экрана. 2. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/51820 . — Загл. с экрана.
4	Подготовка к устному опросу по разделу. Подготовка к докладу	Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 524 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44174 . — Загл. с экрана

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

На занятиях по данной дисциплине используется интерактивная система подачи материала, работа в режиме «преподаватель – студент», «студент – преподаватель – студент», «студент – студент(-ы)», а также приемы мозгового штурма по сложным аспектам использования иностранного языка в коммуникативной деятельности. Теоретические сведения сообщаются обучающимся в виде лекций, сообщений, презентаций различного рода информации.

На практических занятиях студентам даются наводящие вопросы, используются элементы дискуссии. Практикуются такие технологии как проблемное обучение, обучение на основе опыта, опережающая самостоятельная работа, разбор конкретных ситуаций. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, составляет не менее 20% аудиторного времени.

В ходе изучения дисциплины предусмотрено применение современных информационных образовательных технологий, которые способствуют развитию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся и включают:

- групповые дискуссии и проекты;
- работу с практическими заданиями;
- обсуждение результатов самостоятельной работы студентов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Формы текущей аттестации имеют комплексный характер. Для текущей аттестации по данной дисциплине используются: устный опрос (фронтальный, индивидуальный, комбинированный), контрольные задания, доклады, презентации, контрольные работы.

Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем в ходе повседневной учебной работы, как правило, во время урока. Предусмотрена также организация контроля самостоятельной работы студентов с использованием электронной почты.

Текущий контроль заключается в систематическом наблюдении за работой группы в целом и каждого студента в отдельности, проверке знаний, умений и навыков обучающихся, сочетаемой и изучением нового материала, его повторением, закреплении и практическим применением. Этот вид контроля успеваемости имеет большое значение для стимулирования у обучающихся привычки систематической самостоятельной работы по выполнению учебных заданий и воспитанию чувства ответственности.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Формами промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины выступают: контрольные вопросы и практические задания.

Вопросы к зачету по дисциплине:

1. Лингвокультурология как наука. Статус лингвокультурологии в ряду других гуманитарных дисциплин.
2. Цели и задачи лингвокультурологии.
3. Базовые понятия лингвокультурологии.
4. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах.
5. Понятие «языковая картина мира».
6. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира.
7. Различные подходы к изучению языковой личности.
8. Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
9. Концепт.
10. Стили вербальной коммуникации. Невербальная и паравербальная коммуникация.
11. Языковая личность. Языковая картина мира.
12. Национальная картина мира.
13. Мифологизированные языковые единицы.
14. Лингвокультурный аспект фразеологии.
15. Особенности семантики греческой фразеологии.
16. Метафора как способ представления культуры.
17. Стереотип как явление культурного пространства.
18. Понятие культурологического минимума в изучении греческого языка как иностранного.

Критерии оценки на зачете

Зачет выставляется по результатам работы на лекционных и практических занятиях, написания контрольной работы, включающей задания, позволяющие установить степень усвоенности материала. При выставлении зачета учитывается также активность студента в обсуждении тем практических занятий и выполнение самостоятельных работ.

Отметка «зачтено» выставляется студенту, выполнившему требуемый объем работы по дисциплине, усвоившему основные понятия курса и сумевшему справиться с предложенным практическим заданием. Студентом могут быть допущены отдельные неточности, которые затем в процессе беседы исправляются.

Отметка «не зачтено» выставляется студенту, который не выполнил необходимый объем работы по дисциплине и/или не усвоил основные понятия курса и/или не сумел справиться с предложенным практическим заданием.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51820> — Загл. с экрана.

2. Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 524 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44174> — Загл. с экрана.

5.2. Дополнительная литература:

1. Чурилина, Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2654>. — Загл. с экрана.

5.3. Периодические издания:

1. Вопросы языкознания. Науч. журн. - М.: Издательский дом «Наука». № 1-6, 2007-2016 гг.
2. Вопросы филологии. Науч. журн. - М.: Ин-т иностр. яз., Ин-т языкознания, 1999 – 2005 гг.
3. Филологические науки. Вопросы теории и практики. Науч.журн.- М.: Изд-во «Граммота», 2007-2016 гг.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Γλωσσολογία: <http://www.sciencedirect.com/>
2. Εκπαιδευτικό υλικό για την διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας: <http://www.greek-language.gr>
3. Εκπαιδευτικό υλικό για την διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας <http://www.pi-schools.gr/books/>
4. Εκπαιδευτικό υλικό για την διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας: <http://www.ediamme.edc.uoc.gr/diaspora2/index.php?yliko>
5. Εκπαιδευτικό βίντεο υλικό: <http://photodentro.edu.gr/video/show-communities?commID=2>
6. Εκπαιδευτικό υλικό: <http://ebooks.edu.gr/new/allcoursespdf.php>
7. Εκπαιδευτικό υλικό για την διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας: <http://www.e-yliko.gr/>
8. Консультант Плюс – справочная система
9. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
10. Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>
11. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
12. Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
13. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
14. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

15. Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
16. Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
17. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
18. Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии "10" февраля 2016г., протокол №5.

Основными видами устной проверки являются: фронтальный, индивидуальный и комбинированный (или уплотненный) опрос.

При фронтальном опросе на вопросы преподавателя по сравнительно небольшому объему материала краткие ответы (как правило, с места) дают многие обучающиеся. Этот вид опроса удачно сочетается с задачами повторения и закрепления пройденного материала, за сравнительно небольшое время позволяет осуществить проверку знаний у значительной части студентов группы. Нередко фронтальный опрос принимает форму оживленной беседы, в котором активно участвуют все обучающиеся.

Индивидуальный опрос имеет своей целью основную проверку знаний, умений и навыков отдельных студентов. Обучающиеся вызываются, как правило, к доске, хотя возможны ответы и с места, если не требуется записи, за которой должен следить все студенты, или использовать наглядные пособия. В содержание ответа может включаться объяснение теоретического материала, выполнение практических заданий.

При индивидуальном опросе обращается внимание на обстоятельный и осознанный ответ обучающихся, логичность его суждений, доказательность выдвигаемых положений, умение практически применять усвоенные знания.

Все студенты академической группы/ подгруппы должны внимательно слушать ответ товарища, активно участвовать в опросе.

Преподаватель может использовать постановку вопроса (или задания) всем обучающимся, а затем вызывать для ответа намеченного студента, привлекать всех студентов к комментированию отдельных положений, выполнению упражнений и т.д. Практически, таким образом, индивидуальный опрос сочетается с фронтальным.

Особенностью комбинированного (уплотненного) опроса является одновременный вызов для ответа сразу нескольких студентов, из которых один отвечает устно, один-два готовятся к ответу, выполняя на доске различные записи, а остальные выполняют за отдельными столами индивидуальные письменные или практические задания преподавателя.

Результаты работы обучающихся могут проверяться за пределами урока.

При уплотненном опросе за небольшое время можно основательно проверить знания/ умения/ навыки сразу нескольких студентов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

По данной дисциплине предусмотрено: проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты;

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

По данной дисциплине используются:

- Microsoft Office
- Microsoft Windows

8.3 Перечень необходимых информационных справочных систем:

1. Информационно-правовая система «Гарант» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://garant.ru/>
2. Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://consultant.ru/>
3. Университетская библиотека on-line– Режим доступа: www.biblioclub.ru
4. Электронная библиотечная система издательства "Лань"– Режим доступа: <http://e.lanbook.com>
5. Электронно-библиотечная система «Консультант студента»– Режим доступа: www.studmedlib.ru
6. Электронная библиотечная система "Юрайт"– Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru>
7. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU– Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
8. Электронная библиотечная система «Znaniy.com» – Режим доступа: <http://znaniy.com>
9. Электронный справочник «Информо» для высших учебных заведений – Режим доступа: <http://www.informio.ru/>

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. 323 (Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №318 (Учебная мебель), Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №350 (Учебная мебель)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №355 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi), Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №360 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi), Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №350 (Учебная мебель)

4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)
----	------------------------	--

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



А.Г.Иванов

2016г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.01.02. ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРА

Направление подготовки/специальность 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) / специализация: Зарубежная филология

Программа подготовки _____ академическая _____
(академическая / прикладная)

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Программу составил(и):

И.А. Канон, к.ф.н., доцент кафедры
французской филологии КубГУ



Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 11 «24» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Т.М. Грушевская



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской филологии протокол № 11 «24» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Т.М. Грушевская



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 10 «29» июня 2016 г.

Председатель УМК факультета РГФ Маркова Л.Ф.



Рецензенты:

В.И. Тхорик, д.ф.н., профессор, зав. каф. английской филологии КубГУ

С.А. Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков № 2 КубГТУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Целью данного курса является ознакомление учащихся с концептуальными основами связи между языком и культурой как современного интегративного комплекса; формирование соответствующего научного мировоззрения на основе базовых знаний о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры. Курс «Языки и культура» подчеркивает роль языка в формировании цивилизации и значение лексического состава для познавательной и созидательной деятельности. Получение представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка

1.2 Задачи дисциплины:

представить формы существования и способы функционирования языка в разных культурах; описать проблемы возникновения и развития языка в процессе становления человечества; определить понятие языка в различных философских системах; представить язык как средство общения и взаимного понимания людей с отражением культурных особенностей коммуникантов.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.ДВ.01.02 Языки и культура» относится к вариативной части Блок 1 дисциплины (модули), дисциплины по выбору.

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку бакалавров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет бакалавру получить основной объем навыков, необходимых для продолжения изучения образовательной программы второй ступени высшего профессионального образования по направлению «Филология».

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общекультурных/профессиональных* компетенций

№ п.п.	Индекс компете нции	Содержание компетенции (или её части) существующих способностью работать в коллективе,	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

1.	ОК - 6	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Основы лингвокультуры логики как современной комплексной науки интегративного характера.	Применять базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков; исследовать культурное пространство изучаемого языка (языков) с точки зрения языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства	Представлениями о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка; навыками культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации и культурно-языковой полифонии.
2.	ПК - 6	умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	историю возникновения и развития дисциплины, предмет исследований, основной теоретический аппарат и методы исследования	применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплины для описания актуальных вопросов и проблем науки	основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникацией

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		7			
Контактная работа, в том числе:					
Аудиторные занятия (всего):					
Занятия лекционного типа	-	-	-	-	-
Лабораторные занятия	32	32	-	-	-

Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-			
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2			
Самостоятельная работа, в том числе:					
<i>Курсовая работа</i>	-	-	-	-	-
<i>Проработка учебного (теоретического) материала</i>	22	22	-	-	-
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i>	-	-	-	-	-
<i>Реферат</i>	6	6	-	-	-
Подготовка к текущему контролю	11,8	11,8	-	-	-
Контроль:					
Подготовка к экзамену					
Общая трудоемкость час.	72	72	-	-	-
Общая трудоемкость час.	72	72	-	-	-
	в том числе контактная работа	32,2	32,2		
	зач. ед	2	2		

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (для студентов ОФО)

№ раз дел а	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие и сущность языка	10			4	6
2	Типы культур	9,8			4	5,8
3	Способы взаимодействия языков и культуры	10			4	6
4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	8			4	4

5	Национальная специфика лексических подсистем	10			4	6
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	8			4	4
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	8			4	4
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.	8			4	4
	<i>Итого по дисциплине:</i>				32	39,8

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа

не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа

не предусмотрено

2.3.3 Лабораторные занятия

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Понятие и сущность языка	Понятие языка в различных философских системах. Понятие картины мира. Язык и мышление. Понятийный аппарат когнитивной лингвистики. Когнитивное сознание и языковое. Семантическое пространство языка.	Проверка задания по лабораторному занятию
2	Типы культур	Высокие и низкие контекстуальные культуры; «мужские и женские»; «индивидуальные и коллективные»	Проверка задания по лабораторному занятию
3	Способы взаимодействия языков и культуры	Различные способы взаимодействия языка и культуры и степень влияния культуры народа на данный процесс	Проверка задания по лабораторному занятию

4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	Приемы влияния национальной специфики языка. Национальная специфика семантики слова. Национальная специфика лексических групп. Национальная специфика ассоциативно-вербальных сетей.	Проверка задания по лабораторному занятию
5	Национальная специфика лексических подсистем	Формирование концептов в национальной концептосфере. Национальная специфика семантических связей. Когнитивная классификаторы в семантическом поле абстрактных лексем.	Проверка задания по лабораторному занятию
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	Особенности полисемии в языках разных типов. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка. Внутряязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.	Проверка задания по лабораторному занятию
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	Индивидуально-авторское и национальное.	Проверка задания по лабораторному занятию
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.	Философия В.С. Соловьева. Исторические очерки русской философии на рубеже XIX и XX в. Российские мыслители серебряного века. Опыт изучения русского коммуникативного сознания.	Проверка задания по лабораторному занятию,

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрено

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Наименование раздела	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного материала (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий)	Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой французской филологии.
2	Реферат	Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой французской филологии.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, межпредметностью, креативностью.

В рамках дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Устное логически целостное изложение учебного материала. Этот словесный метод применяется тогда, когда ставится дидактическая цель раскрыть научную проблему (вопрос), достаточно емкую и объемную, сложную или простую, логически четко выстроенную в теме учебного занятия. Применение метода дает возможность обогатить студентов новыми теоретическими знаниями, установить связь со знаниями, персонифицированными ими, дать установку на аналитическую деятельность, подсказать направление для самостоятельной работы студентов.

Диалогически построенное устное изложение учебного материала. Цель метода - обеспечить усвоение научных знаний, фактов, понятий, закономерностей, формирование взглядов, убеждений, мировоззрения. Педагог работает со студентами при помощи хорошо продуманной системы вопросов, благодаря которым они подводятся к пониманию и

восприятию научной информации. Данный метод рассчитан на использование персонифицированных знаний, их систематизацию. На этой основе он развивает умения делать новые выводы, активизирует логическое мышление и память студентов. Продуктивное использование метода обеспечивается тесным познавательным и эмоциональным взаимодействием педагога и студентов, а также умением субъектов учебно-воспитательного процесса логически мыслить, строить систему вопросов и ответов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации:

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Понятие и сущность языка»:

1. Опишите понятие языка в различных философских системах.
2. Дайте свое определение понятия картины мира. Обоснуйте свой ответ. Сравните свой ответ с классическими определениями этого понятия.
3. Опишите семантическое пространство языка. Приведите примеры.
4. Подготовьте вопросы по теме «Понятие и сущность языка» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Типы культур»:

1. Охарактеризуйте и приведите примеры на 6 классов (типов) культуры по классификации Кребера и Клакхон. Опишите рассмотрение культуры с точки зрения культурной антропологии. Приведите развернутые примеры.
2. Перечислите основные компоненты культуры. В чем находит свое выражение культурная картина мира?
3. Приведите примеры межкультурных исследований касательно формирования и развития принятых в определенном обществе качеств личности.
4. Опишите первичные и вторичные стадии инкультурации.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Способы взаимодействия языков и культуры»:

1. Представьте выступление на тему «Сущность функционализма, его основные положения и значение в коммуникации».
2. Опишите способы взаимодействия языка и культуры. Приведите свои примеры.
3. Подготовьте вопросы по теме «Способы взаимодействия языков и культуры» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Национальное языковое сознание и национальная картина мира»:

1. Дайте подробное описание понятия “идентичность” в смежных с межкультурной коммуникацией академических дисциплинах.
2. Проиллюстрируйте характеристики этнической идентичности.
3. Раскройте сущность личной идентичности. Приведите примеры.
4. Подготовьте вопросы по теме «Национальное языковое сознание и национальная картина мира» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Национальная специфика лексических подсистем»:

1. Прочитайте статью Э. Сепир «Язык и среда». К какому выводу приходит автор?

Выскажите свою точку зрения.

2. Опишите принцип культурной разработанности; принцип частотности употребления; принцип «ключевых слов»; принцип наличия / отсутствия лексической единицы.
3. Подготовьте вопросы по теме «Национальная специфика лексических подсистем» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера»:

1. Подготовьте обсуждение следующих вопросов: Особенности полисемии в языках разных типов. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка. Внутриязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия»:

1. Опишите национально-культурную специфику картины мира.
2. Приведите примеры из художественных произведений, иллюстрирующие национальное своеобразие определенного народа. Дайте комментарий.
3. Подготовьте вопросы по теме «Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

Примерное задание для лабораторного занятия по теме «Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры»:

1. Обсуждение рефератов.

Примерные темы рефератов:

1. Различия принципиальной стратегии порождения высказывания с учетом языковых особенностей.
2. Национально-культурные особенности построения дискурса в русской и французской лингвокультурах
3. Потенциальные возможности различных стратегий построения текста и дискурса.
4. Визуальные и тактильные средства коммуникации и их особенности.
5. Концепция «межкультурной личности»: интеграция восточной и западной перспективы.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В 7 семестре проводится проверка остаточных знаний по вопросам, отражающим содержание дисциплины:

1. Понятие и сущность языка.
2. Национальное языковое сознание и национальная картина мира.
3. Национальная специфика лексических групп.
4. Национальная специфика лексических подсистем.
5. Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера.
6. Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия.
7. Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.
8. Особенности полисемии в языках разных типов.
9. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка.
10. Внутриязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.

Код и наименование компетенций	<i>Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания</i>	
	<i>Оценка</i>	
	<i>Не зачтено</i>	<i>Зачтено</i>
ПК-6	выставляется студенту, если получен недостаточно полный ответ на поставленный вопрос, не владеет умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	выставляется студенту, который правильно раскрыл содержание поставленного вопроса, мог допустить некоторые неточности, при этом умеет применять полученные знания в научной исследовательской и других видах деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплины для описания актуальных вопросов и проблем науки
ОК-6	выставляется студенту, если ответ является недостаточно полным, не владеет основами лингвокультурологии	выставляется студенту, который владеет способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия, раскрыл правильно содержание поставленного вопроса

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 288 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84276>.
2. Тхорик В.И., Фанян Н.Ю., Зиньковская А.В. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация: учебное пособие. М., 2016.
3. Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 182 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84459>.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Дополнительная литература:

1. Богданович, Г.Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии [Электронный ресурс] : монография / Г.Ю. Богданович. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 308 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/102546>.
2. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51820>
3. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 251 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03301-4. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/B084A1C5-56B4-40EC-A347-517E6F45D235

5.3. Периодические издания:

1. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.
2. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;
3. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.
4. Статьи из электронной энциклопедии «Кругосвет».

5.4. Справочная литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 2005.
2. Лингвистический энциклопедический словарь/Гл.ред. В.Н.Ярцева. М., 1990.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Консультант Плюс – справочная система
2. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
3. Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>
4. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

5. Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
6. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
7. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>
8. Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
9. Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
10. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
11. Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>
12. «Теория языка и межкультурная коммуникация» <http://tl-ic.kursksu.ru/>

[Культура культур http://cult-cult.ru/the-foundations-of-communication-theory/](http://cult-cult.ru/the-foundations-of-communication-theory/)

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Реферат является одной из важных форм самостоятельной работы, поскольку позволяет структурировать знания обучающихся.

Реферат — письменный доклад или выступление по определённой теме с обобщением информации из одного или нескольких источников. Реферат предполагает осмысленное изложение содержания главного и наиболее важного (с точки зрения автора) в научной литературе по определенной проблеме в письменной или устной форме.

Этапы работы над рефератом

Выбор темы. Выбор темы должен иметь практическое и теоретическое обоснование, в то же время тема не должна быть слишком общей и глобальной, так как небольшой объем работы (до 15 страниц) не позволит раскрыть ее. Желательно, чтобы тема реферата была связана с будущей магистерской работой. При выборе темы необходимо учитывать полноту ее освещения в имеющейся научной литературе.

После выбора темы составляется **список** изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников. Знакомство с любой научной проблематикой следует начинать с освоения имеющейся основной научной литературы. При этом следует сразу же составлять библиографические выходные данные (автор, название, место и год издания, издательство, страницы) используемых источников. Названия работ иностранных авторов приводятся только на языке оригинала. Начинать знакомство с избранной темой лучше всего с чтения обобщающих работ по данной проблеме, постепенно переходя к узкоспециальной литературе.

На основе анализа прочитанного и просмотренного материала по данной теме следует составить **тезисы** по основным смысловым блокам, с пометками, собственными суждениями и оценками.

Составление плана. Правильно построенный план помогает систематизировать

материал и обеспечить последовательность его изложения.

Наиболее традиционной является следующая структура реферата : Титульный лист

Содержание Введение

1 (полное наименование главы).

1.1. (полное название параграфа, пункта);

2 (полное название параграфа, пункта).(полное наименование главы).

2.1. (полное название параграфа, пункта);

2.2. (полное название параграфа, пункта).

Заключение

Библиографический список Приложения (по усмотрению автора).

Во *введении* обосновывается актуальность выбранной темы, формулируются цели работы и основные вопросы, которые предполагается раскрыть в реферате, указываются используемые материалы и дается их краткая характеристика с точки зрения полноты освещения избранной темы. Объем введения не должен превышать 1-1,5 страницы.

Основная часть реферата может быть представлена одной или несколькими главами, которые могут включать 2-3 параграфа (подпункта, раздела). Здесь достаточно полно и логично излагаются главные положения в используемых источниках, раскрываются все пункты плана с сохранением связи между ними и последовательности перехода от одного к другому. Материал в реферате рекомендуется излагать своими словами, не допуская дословного переписывания из литературных источников. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. Работа должна быть написана грамотным литературным языком.

Заключение. В этой части обобщается изложенный в основной части материал, формулируются общие выводы с учетом опубликованных в литературе различных точек зрения по проблеме, рассматриваемой в реферате, сопоставления их и личного мнения автора реферата. Заключение по объему не должно превышать 1,5-2 страниц.

Библиография (список литературы). Здесь указывается реально использованная для написания реферата литература, периодические издания и электронные источники информации. Список составляется согласно правилам библиографического описания. Оформляется реферат в соответствии с требованиями ГОСТа.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

Microsoft Windows, Microsoft Office.

8.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

- 1) Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)
- 2) Электронная библиотечная система издательства «Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- 3) Электронная библиотечная система "Юрайт" (<http://www.biblio-online.ru>)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Самостоятельная работа	Ауд. 347 – Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi
2.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория ауд. 323 – Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.
3.	Групповые и индивидуальные консультации	Ауд. 318 – Учебная мебель Ауд. 350 – учебная мебель
4.	Занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации	Ауд. 355 – Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi Ауд. 360 – Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi